

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H15/287	Shop C (Portion) and Shop D on G/F and 1/F, Happy View Building, Nos. 165-167 Main Street, Ap Lei Chau, Hong Kong	Proposed Religious Institution (Church)	6 September 2024
A/HSK/533	Lots 2061, 2062 (Part), 2063 RP (Part) and 2064 (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/K5/868	Portion of Ground Floor, Tai Shing Factory Building, 273B - 275 Un Chau Street, Kowloon	Shop and Services	6 September 2024
A/NE-KTS/541	Lot 1120 S.A (Part) in D.D. 92, Lots 408 S.B ss.1 S.A and 408 S.B ss.1 S.B in D.D. 94, Hang Tau Tai Po, Kwu Tung South, New Territories	Proposed Houses Development and Minor Relaxation of Plot Ratio Restriction	6 September 2024
A/NE-MUP/206	Lot 334 S.F in D.D 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 September 2024
A/NE-PK/206	Lots 2120, 2122 S.A and 2122 S.B in D.D. 91 and Adjoining Government Land, Ping Kong, Sheung Shui, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm and Ancillary Barbecue Site) for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/NE-TK/801	Government Land in D.D. 28, Sam Wo Road, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Temporary First Aid Post for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/NE-TKL/771	Lots 1498A S.B and 1502 S.C in D.D. 76, Hung Leng, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 September 2024
A/TM-LTYT/480	Lot 3047 (Part) in D.D. 124, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	6 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTN/1042	Lots 1347 S.W & 1347 S.AD in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	6 September 2024
A/YL-MP/376	Lot 2905 S.C RP (Part) in D.D.104 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long	Temporary Shop and Services and Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	6 September 2024
A/YL-MP/377	Lot 36 in D. D. 101, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/YL-PH/1024	Lot 644 in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	6 September 2024
A/YL-PS/731	Lot 897 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/YL-TT/671	Lot 1439 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	6 September 2024
A/YL-TYST/1280	Various Lots in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/YL-TYST/1281	Lots 322 S.A (Part), 323 (Part), 324 (Part) and 1421 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Machinery and Scrap Metals with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/YL-TYST/1282	Lots 1198 S.E (Part) and 1224 RP (Part) in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Kung Um Road, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Storage of Advertisement Material with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	6 September 2024
A/MOS/129	Government Land at Po Tai Street, Ma On Shan, Sha Tin, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding container vehicle) for a Period of 8 Years	13 September 2024
A/NE-FTA/250	Lot 188 (Part) in D.D. 52 and Adjoining Government Land, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Proposed Temporary Cold Storage with Ancillary Office for a Period of 3 Years and Associated Excavation and Filling of Land	13 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-FTA/251	Lot 356 (Part) in D.D. 87, Kong Nga Po, Sheung Shui, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/NE-FTA/252	Lot 185 RP (Part) in D.D. 52, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown)	13 September 2024
A/NE-HT/22	Various Lots in D.D. 76 and Adjoining Government Land, Hok Tau, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Horse Riding Centre and Barbecue Site) and Holiday Camp with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/NE-MKT/40	Lots 589 and 590 RP in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Furniture for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/NE-MUP/207	Lot 189 RP (Part) in D.D. 38, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/NE-TKL/772	Lot 1495 S.B ss.2 RP in D.D. 76, Hung Leng, Fanling, New Territories	Temporary Private Car Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	13 September 2024
A/SK-TLS/65	Lots 127 S.A, 127 S.B, 127 S.C, 127 RP and 140 in D.D. 253 and Adjoining Government Land, Tseng Lan Shue, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Waste for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/TWW/130	Tsuen Wan Inland Lot 5 and Lot No. 429 in D.D. 399, Ting Kau, Tsuen Wan	Submission of Layout Plan for Permitted Flat and Social Welfare Facility Uses	13 September 2024
A/YL-HTF/1178	Lots 558 S.A, 558 S.B ss.1 S.A, 558 S.B ss.1 RP, 558 S.B ss.2, 561 S.A, 561 S.B ss.1 and 561 S.B ss.2 in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/YL-KTN/1043	Lot 1750A2 RP in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Temporary Holiday Camp with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	13 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTS/1017	Lot 208 RP (Part) in D.D. 106, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Filling of Land	13 September 2024
A/YL-LFS/530	Lot 1286 in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) and Filling of Land	13 September 2024
A/YL-NTM/476	Lots 2572 RP, 2573 and 2578 in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Proposed Flat and Filling of Pond and Excavation of Land	13 September 2024
A/YL-PH/1026	Lots 2902 (Part), 2905 (Part), 2909 (Part), 2910 (Part) and 2911 (Part) in D.D. 111, Lin Fa Tei, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	13 September 2024
A/YL-SK/386	Lot 598 S.C (Part) in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	13 September 2024
A/YL-TT/673	Lots 49 (Part), 417 (Part), 418, 419, 420 (Part) and 431 (Part) in D.D. 117, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years	13 September 2024
A/YL-TT/674	Lots 4070 RP, 4071 (Part), 4072 (Part), 4073 (Part) and 4076 RP (Part) in D.D. 116, Tai Kei Leng, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	13 September 2024
A/H19/86	Government Land near Rural Building Lots 1220 and 1221, Chung Hom Kok, Hong Kong	Proposed Public Utility Installation (Submarine Cables and Landing System)	20 September 2024
A/HSK/534	Lots 80 (Part), 89 (Part), 90 (Part), 91 (Part), 92 (Part) and 93 RP (Part) in D.D.125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown), Open Storage of Containers and Logistics Centre for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-SSH/160	Lots 1497 RP (Part), 231 (Part), 235, 236 (Part), 240, 241 and 245 (Part) in D.D. 165, Tai Tung, Shap Sz Heung, Sai Kung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Car Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	20 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-TK/802	Lots 298 S.AC (Part) and 298 RP (Part) in D.D. 26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Access Road for Connecting the Adjoining Temporary Private Car Parking Spaces for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/803	Lot 298 S.AA in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/804	Lot 298 S.AB in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/805	Lots 298 S.AE, 298 S.AF and 298 S.AG in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/806	Lot 298 S.AH in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/807	Lot 298 S.AI in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/808	Lot 298 S.AJ in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/809	Lot 298 S.AK in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/810	Lot 298 S.AL in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/811	Lot 298 S.AM in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-TK/812	Lot 298 S.AN in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/813	Lot 298 S.AO in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/814	Lots 298 S.R and 298 S.S in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/815	Lot 298 S.T in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/816	Lot 298 S.U in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/817	Lot 298 S.V in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/818	Lots 298 S.X and 298 S.Y in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/819	Lot 298 S.Z in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-TK/820	Lot 298 S.W in D.D.26, Ting Kok, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/NE-YSO/10	Government Land in D.D. 201, Ngau Yue Tau, Yung Shue O, Tai Po, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Electricity Meter Kiosk) and Associated Excavation and Filling of Land	20 September 2024
A/SK-HC/360	Lot 2 S.A (Part) in D.D. 210 and Adjoining Government Land, Hing Keng Shek, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Cables, Poles and Stays) and Associated Excavation of Land	20 September 2024

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-PK/299	1/F and Roof of Lots 1055 and 1056 in D.D. 217, Pak Sha Wan, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Eating Place for a Period of 5 Years	20 September 2024
A/ST/1031	Ground Floor (Portion) of an Existing Building known as Tao Miao Institute, No. 13 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories	Eating Place (Restaurant)	20 September 2024
A/STT/10	Lot 411 in D.D. 105, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	20 September 2024
A/TM/593	Workshop Unit 10A (Portion), G/F, Hang Wai Industrial Centre, 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories	Shop and Services and Wholesale Trade	20 September 2024
A/TW/543	Lots 613 RP (Part), 614 and 1229 in D.D. 453 and adjoining Government Land, Lo Wai, Tsuen Wan	Columbarium	20 September 2024
A/YL-KTS/1019	Lots 1811 S.A ss.1 RP, 1812 S.G ss.1 (Part), 1812 S.H RP (Part) and 1812 S.I RP in D.D. 106, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Animal Boarding Establishment (Cattery) for a Period of 3 Years and Filling of Land	20 September 2024
A/YL-KTS/1020	Lots 552 RP (Part) and 553 (Part) in D.D. 113 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	20 September 2024
A/YL-PH/1029	Lot 228 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Filling of Land	20 September 2024

30 August 2024

Town Planning Board